KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 31.8.2009
COM(2009) 437 konč.

Predlog

UREDBA SVETA

o zaključku pregleda glede„novega izvoznika“ v okviru Uredbe Sveta (ES) št. 1174/2005 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene za uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ponovni uvedbi dajatve na uvoz od enega izvoznika iz te države in zaključku registracije takšnega uvoza

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Ta predlog zadeva uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 2117/2005 z dne 21. decembra 2005 („osnovna uredba“) v postopku v zvezi z uvozom ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

- **Splošno ozadje**

Ta predlog je nastal pri izvajanju osnovne uredbe in je posledica preiskave, ki je bila izvedena v skladu z vsebinskimi in postopkovnimi zahtevami iz osnovne uredbe.

- **Obstoječe določbe na področju, na katero se nanaša predlog**

Uredba Sveta (ES) št. 1174/2005 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene za uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske. Uredba Sveta (ES) št. 684/2008 je pojasnila obseg uporabe protidampinških ukrepov, uvedenih z Uredbo Sveta (ES) št. 1174/2005.

- **Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije**

Se ne uporablja.

2. POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANKAMI IN OCENA UČINKA

- **Posvetovanje z zainteresiranimi strankami**

Zainteresirane stranke, ki jih zadeva postopek, so imele med preiskavo možnost zagovarjati svoje interese v skladu z določbami osnovne uredbe.

- **Zbiranje in uporaba izvedenskih mnenj**

Zunanje izvedensko mnenje ni bilo potrebno.

- **Ocena učinka**

Ta predlog je posledica izvajanja osnovne uredbe.

Osnovna uredba ne vključuje splošne ocene učinka, pač pa vsebuje izčrpen seznam pogojev, ki jih je treba oceniti.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

- **Povzetek predlaganih ukrepov**

Komisija je 21. januarja 2009 začela pregled glede „novega izvoznika“ v okviru Uredbe Sveta (ES) št. 1174/2005 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene za uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, odpravila dajatev na uvoz od enega izvoznika iz te države in uvedla registracijo takšnega uvoza. Zadevna družba je Crown Equipment (Suzhou) Company Limited („vložnik“).

Vložnik je 22. maja 2009 umaknil svoj zahtevek za pregled. Po premisleku o tem, ali bi bilo upravičeno nadaljevati s preiskavo po uradni dolžnosti, je bilo sklenjeno, da je pregled treba zaključiti. Glede na zgoraj navedeno je treba dajatev, ki se uporablja za „vse druge družbe“ in je uvedena z Uredbo (ES) št. 1174/2005, ponovno naložiti vložniku.

Zato se predlaga, da Svet sprejme priloženi predlog uredbe, ki ga je treba objaviti v *Uradnem listu Evropske unije* najpozneje do 21. oktobra 2009.

- **Pravna podlaga**

Uredba Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 2117/2005 z dne 21. decembra 2005, in zlasti člen 11(4) Uredbe.

- **Načelo subsidiarnosti**

Predlog je v izključni pristojnosti Skupnosti. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

- **Načelo sorazmernosti**

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti iz naslednjih razlogov:

Oblika ukrepanja je opisana v osnovni uredbi in ne dopušča možnosti nacionalnega odločanja.

Navedba o načinu zmanjšanja finančne in upravne obremenitve Skupnosti, nacionalnih vlad, regionalnih in lokalnih organov, gospodarskih subjektov in državljanov ter njeni sorazmernosti s ciljem predloga se ne uporablja.

- **Izbira instrumentov**

Predlagani instrument: uredba.

Druge oblike ne bi bile ustrezne iz naslednjega razloga:

Druga sredstva ne bi bila primerna, ker osnovna uredba ne predvideva drugih možnosti.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Skupnosti.

Predlog

UREDBA SVETA

o zaključku pregleda glede„novega izvoznika“ v okviru Uredbe Sveta (ES) št. 1174/2005 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene za uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ponovni uvedbi dajatve na uvoz od enega izvoznika iz te države in zaključku registracije takšnega uvoza

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti[1] („osnovna uredba“), in zlasti člena 11(4) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Komisije, predloženega po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

1. VELJAVNI UKREPI

(1) Svet je z Uredbo Sveta (ES) št. 1174/2005[2] uvedel dokončno protidampinško dajatev in dokončno pobral začasne dajatve, uvedene za uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske. Veljavne dajatve za štiri družbe z individualnimi dajatvami znašajo od 7,6 % do 39,9 %. Dajatev, ki se uporablja za „vse druge družbe“ znaša 46,7 %. Uredba Sveta (ES) št. 684/2008[3] je pojasnila obseg uporabe protidampinških ukrepov, uvedenih z Uredbo Sveta (ES) št. 1174/2005.

2. SEDANJA PREISKAVA

2.1. Zahtevek za pregled

(2) Komisija je v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe prejela zahtevek za pregled glede „novega izvoznika“ v okviru Uredbe (ES) št. 1174/2005 od enega proizvajalca izvoznika ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

(3) Zahtevek je vložila družba Crown Equipment (Suzhou) Company Limited („Crown Suzhou“ ali „vložnik“).

---

1 UL L 56, 6.3.1996, str. 1.
2 UL L 189, 21.7.2005, str. 1.
3 UL L 192, 19.7.2008, str. 1.

(4) Vložnik je trdil, da je opravljal dejavnost v razmerah tržnega gospodarstva in da v obdobju preiskave, tj. od 1. aprila 2003 do 31. marca 2004 („prvotno obdobje preiskave“), na katerem so temeljili protidampinški ukrepi, ni izvažal zadevnega izdelka v Skupnost, ter da ni povezan z nobenim od proizvajalcev izvoznikov zadevnega izdelka, za katere veljajo zgoraj navedeni protidampinški ukrepi. Poleg tega je trdil, da je začel ročne vozičke za premeščanje palet in njihove osnovne dele v Skupnost izvažati po koncu prvotnega obdobja preiskave.

2.2. Začetek pregleda glede „novega izvoznika“

(5) Komisija je po posvetovanju s svetovalnim odborom ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek pregleda glede novega izvoznika v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe, in potem ko je zadevni industriji Skupnosti dala možnost, da predloži pripombe, v skladu z Uredbo (ES) št. 52/2009[4] začela pregled v okviru Uredbe (ES) št. 1174/2005 v zvezi z vložnikom („pregled“).

(6) V skladu s členom 2 Uredbe Komisije (ES) št. 52/2009 je bila protidampinška dajatev v višini 46,7 %, uvedena z Uredbo Sveta (ES) št. 1174/2005, na uvoz ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov, ki jih je proizvajal vložnik, razveljavljena. Hkrati so carinski organi v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe dobili navodilo, da izvedejo ustrezne ukrepe za registriranje tega uvoza.

2.3. Zadevni izdelek

(7) „Zadevni izdelek“ je isti kot tisti iz Uredbe Sveta (ES) št. 1174/2005, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 684/2008, in sicer ročni vozički za premeščanje palet in njihovi osnovni deli, tj. šasije in hidravlike s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, trenutno uvrščeni pod oznaki KN ex 8427 90 00 in ex 8431 20 00. Ročni vozički za premeščanje palet so opredeljeni kot vozički z dvižnimi vilicami za manipuliranje palet, ki so namenjeni temu, da jih upravljavec na tleh z uporabo premičnega krmila potiska, vleče ali krmili na gladki ravni in trdi površini. Ročni vozički za premeščanje palet imajo le eno funkcijo, in sicer da omogočijo dvigovanje tovora, z zamahovanjem krmila, do višine, primerne za prevažanje, in nimajo nobenih drugih dodatnih funkcij ali uporab, kot na primer (i) za premeščanje ali dvigovanje tovora, da bi se ga postavilo više, ali za pomoč pri skladiščenju tovora (dvigalne naprave); (ii) za nakladanje ene palete na drugo (nakladalniki); (iii) za dvigovanje tovora na delovno površino (škarjasta dvigala); ali (iv) za dviganje in tehtanje tovora (vozički za tehtanje).

2.4. Zadevne stranke

(8) Komisija je vložnika, predstavnike industrije Skupnosti in predstavnike države izvoznice uradno obvestila o začetku pregleda. Zainteresirane stranke so imele možnost, da pisno izrazijo svoja stališča in zaprosijo za zaslišanje v roku iz Uredbe (ES) št. 52/2009.

(9) Službe Komisije so vložniku poslale tudi obrazec zahtevka za tržnogospodarsko obravnavo („TGO“) in vprašalnik. Odgovore so prejele v rokih, določenih v ta namen.

[4] UL L 17, 22.1.2009, str. 19.

2.5. Obdobje preiskave v zvezi s pregledom

(10) Preiskava dampinga je zajela obdobje od 1. januarja 2008 do 31. decembra 2008.

3. UMIK ZAHTEVKA ZA PREGLED GLEDE NOVEGA IZVOZNIKA

(11) Crown Suzhou je s pismom z dne 22. maja 2009, naslovljenim na Komisijo, uradno umaknil svoj zahtevek za pregled glede „novega izvoznika“ v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe.

(12) Premišljevalo se je, ali bi bilo upravičeno nadaljevati s preiskavo po uradni dolžnosti. Komisija je menila, da zaključek preiskave ne bo vplival na veljavne protidampinške ukrepe, da se stopnja dajatve, ki se uporablja za „vse druge družbe“, za Crown Suzhou ponovno uvede retroaktivno ter da ta zaključek ne bo škodoval interesu Skupnosti. Na podlagi tega je preiskavo treba zaključiti.

(13) Zainteresirane stranke so bile obveščene o nameri, da se preiskava zaključi in se ponovno uvede dokončna protidampinška dajatev na uvoz zadevnega izdelka, ki ga Crown Suzhou proizvaja in prodaja za izvoz v Skupnost, ter so imele možnost, da predložijo pripombe. Vendar ni bila prejeta nobena pripomba, ki bi to odločitev lahko spremenila.

(14) Zato se je sklenilo, da mora za uvoz v Skupnost ročnih voziČkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov, tj. šasije in hidravlike, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, trenutno uvrščenih pod oznaki KN ex 8427 90 00 in ex 8431 20 00, ki jih Crown Suzhou proizvaja in prodaja za izvoz v Skupnost, veljati dajatev na ravni države, ki se uporablja za „vse druge družbe“ (46,7 %), uvedena z Uredbo Sveta (ES) št. 1174/2005, ter da se mora zato navedena dajatev ponovno uvesti.

4. RETROAKTIVNO OBRAČUNAVANJE PROTIDAMPINŠKE DAJATVE

(15) Glede na zgornje ugotovitve se protidampinška dajatev, ki se uporablja za Crown Suzhou, obračuna retroaktivno od datuma začetka veljavnosti Uredbe Komisije (ES) št. 52/2009 za uvoz zadevnega izdelka, za katerega velja obveznost registracije v skladu s členom 3 navedene uredbe.

5. TRAJANJE UKREPOV

(16) V skladu s členom 11(2) osnovne uredbe ta pregled ne vpliva na datum prenehanja veljavnosti ukrepov, ki so bili uvedeni z Uredbo Sveta (ES) št. 1174/2005 –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Pregled glede novega izvoznika, začet z Uredbo Komisije (ES) 52/2009, se s tem zaključi, protidampinška dajatev, ki se v skladu s členom 1 Uredbe Sveta (ES) št. 1174/2005 uporablja za „vse druge družbe“ (dodatna oznaka TARIC A999) v Ljudski republiki Kitajski, pa se uvede na uvoz iz člena 1 Uredbe (ES) št. 52/2009.

2. Protidampinška dajatev, ki se uporablja v skladu s členom 1 Uredbe Sveta (ES) št. 1174/2005 za „vse druge družbe“ v Ljudski republiki Kitajski, se za uvoz nekaterih ročnih vozičkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov, ki so bili registrirani v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 52/2009, obračuna z učinkom od 23. januarja 2009.

3. Carinskim organom se dajo navodila, da prenehajo z registracijo uvoza, ki se izvaja v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 52/2009.

4. Če ni drugače določeno, se uporabljajo veljavne določbe o carinah.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, […]

Za Svet
Predsednik